

Key Facts Statement – Amala Financing Product Description

Amala financing offers financing of fees that the customer is obliged to pay upfront to Domestic Workers Services Centers upon hiring of a domestic worker.

Reem Finance will disburse the loan directly into Domestic Workers Services Center's account against the approval of customer's Domestic Worker application by Domestic Workers Services center and the customer shall pay the agreed instalments directly to Reem Finance as per agreed Terms & Conditions.

This product only covers the upfront fees for hiring domestic workers.

Reem Finance PJSC is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. Its registered office address is P.O. Box 111422, Abu Dhabi, UAE.

Terms and Conditions

This product will be governed by the applicable terms and conditions, which will be shared with the customer upon entering into agreement. Reem Finance reserves the right to change the terms and conditions and will notify the customer of any changes in writing, 60 days in advance. A detailed repayment scheduled will be issued and provided to the Customer once the loan has been approved.

In compliance with Consumer Protection Standards issued by the UAE Central Bank pursuant to the Consumer Protection Regulation (Circular No. 8 – 2020), the cooling-off period allows you to cancel the product within five (5) business days of signing the application. Please feel free to either keep this right or choose to waive it at your convenience. Reem Finance reserves the right to process the application immediately upon your waiver OR expiration of this cooling-off period.

بيان الحقائق الرئيسية – تمويل عمالة وصف المنتج

يقدم تمويل عمالة تمويلًا للرسوم التي يتوجب على العميل دفعها مقدمًا لمراكز تدبير عند تعيين عمالة مساعدة.

ستقوم ريم للتمويل بصرف القرض مباشرة في حساب مركز تدبير بعد الموافقة على طلب العمالة المساعدة الخاص بالعميل من قبل مركز تدبير و سيدفع العميل الأقساط المتفق عليها مباشرة إلى ريم للتمويل وفقًا للشروط و الأحكام المتفق عليها.

يغطي هذا المنتج الرسوم المقدمة فقط لتوظيف العمالة المساعدة. شركة ريم للتمويل ش.م.خ مرخصة ومنظمة من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. عنوان مكتبها المسجل هو ص.ب. 111422، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

الشروط و الأحكام

سيخضع هذا المنتج للشروط والأحكام المعمول بها، والتي ستتم مشاركتها مع العميل عند الدخول في إتفاقية للحصول على القرض. تحتفظ ريم للتمويل بالحق في تغيير الشروط والأحكام وستقوم بإخطار العميل كتابياً بأي تغييرات، قبل 60 يومًا. سيتم إصدار جدول سداد مفصل وتقديمه إلى العميل بمجرد الموافقة على القرض.

امتثالاً لمعايير حماية المستهلك الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب قوانين حماية المستهلك (التعميم رقم 8-2020)، تسمح لك فترة السماح بإلغاء المنتج في غضون خمسة (5) أيام عمل من توقيع الطلب. لا تتردد في الاحتفاظ بهذا الحق أو اختيار التنازل عنه حسب رغبتك. تحتفظ ريم للتمويل بالحق في تنفيذ الطلب فور تنازلك أو انتهاء فترة السماح هذه.

Interest Rates and Fees*		أسعار الفائدة و الرسوم*	
Interest Rate	24.92% p.a. reducing rate (Fixed over the period)	نسبة الفائدة	24.92% سنوياً متناقصة (ثابتة خلال مدة القرض)
Processing Fee	1% of the hiring fee amount, with a minimum fee of ₪ 300	رسوم إدارية	1% من رسوم الاستقدام، بحد أدنى للرسوم ₪ 300
Maximum Tenor	24 months	أقصى مدة	24 شهر
Maximum & Minimum Loan	Minimum ₪ 5,000 & Maximum ₪ 50,000	أقصى وأدنى حد للقرض	حد أدنى 5,000 ₪ و حد أقصى 50,000 ₪
Late payment Fee	₪ 200 for each late payment	رسوم السداد المتأخر	200 ₪ عن كل دفعة متأخرة
Early/ Settlement Fee (On Full Settlement or on Partial Settlement / per transaction)	1% of the principal loan amount settled. Example: principal loan amount of ₪ 4,000 Accrued interest till date: ₪ 50 Early settlement fee excluding VAT 1%: ₪ 40 Settlement amount: 4,000+50+40 = ₪ 4,090	رسوم السداد المبكر (للتسوية الكاملة أو الجزئية / لكل معاملة)	1% من قيمة تسوية أساس القرض. مثال: قيمة أساس القرض 4,000 ₪ الفائدة المستحقة حتى تاريخه: 50 ₪ رسوم السداد المبكر غير شاملة ضريبة القيمة المضافة 1%: 40 ₪ مبلغ التسوية: 4,000+50+40 = 4,090 ₪

Issuance of Liability Letter	₪ 60 per request	60 ₪ لكل طلب	إصدار شهادة مديونية
Release Letter	₪ 50 per request	50 ₪ لكل طلب	خطاب براءة ذمة
Deferment of EMI	₪ 100 per deferment * Interest will continue to accrue for the deferred amount at the existing rate	100 ₪ لكل تأجيل * سوف يستمر تراكم الفائدة على المبلغ المؤجل بالسعر الحالي	تأجيل الأقساط الشهرية
Returned Cheques / DDA Return Charges	₪ 100 per returned cheque / DDA	100 ₪ لكل شيك / خصم مباشر	الشيكات المرتجعة / خصم مباشر مرتجع

*All fees are excluding VAT

* جميع الرسوم لا تشمل ضريبة القيمة المضافة

Key Obligations of the Customer

الالتزامات الرئيسية للعميل

1. Submission of valid and accurate documentation; no misrepresentation or submission of fraudulent documentation.
2. Notify Reem Finance of any event of default and Reem Finance will take necessary action at its sole discretion.
3. In case of refunds / returning the domestic worker, customer shall contact Reem Finance PJSC and sign the refund form as per Reem Finance PJSC's instructions. Customer also consents that Domestic Workers Services Center will refund the amount to Reem Finance PJSC to settle the customer's loan, and early settlement fees will apply in this case. Post settlement of the loan, any excess amounts payable to the customer will be transferred to the customer directly by Reem Finance PJSC and any remaining outstanding amounts become duly payable by the customer.
4. In case of refunds made by Domestic Workers Services Centers to the customer arising from customer requesting refund due to any disputes with the domestic worker (absconding, unsatisfactory performance etc.), customer is obliged to repay the full refunded amount to Reem Finance and provide the necessary proofs as requested by Reem Finance.

1. تقديم مستندات صحيحة ودقيقة، بدون تحريف أو تقديم وثائق مزورة.
2. إخطار ريم للتمويل بأي حالة تخلف عن السداد وستتخذ شركة ريم للتمويل الإجراءات اللازمة وفقاً لتقديرها الخاص.
3. في حالة الاسترداد \ إرجاع العمالة المساعدة، يجب على العميل الاتصال بشركة ريم للتمويل ش.م.خ. و توقيع استمارة الاسترجاع وفقاً لتعليمات ريم للتمويل ش.م.خ. كذلك يوافق العميل على قيام مركز تدبير برد المبلغ إلى شركة ريم للتمويل ش.م.خ. لتسوية قرض العميل وسيتم تطبيق رسوم السداد المبكر في هذه الحالة، بعد تسوية القرض، سيتم تحويل أي مبالغ زائدة مستحقة الدفع للعميل إلى العميل مباشرة عن طريق شركة ريم للتمويل ش.م.خ. وأي مبالغ مستحقة متبقية تصبح مستحقة الدفع فوراً من قبل العميل إلى شركة ريم للتمويل.
4. في حالة المبالغ المستردة من قبل أي من مراكز تدبير إلى العميل الناتجة عن طلب العميل للاسترداد بسبب أي نزاع مع العمالة المساعدة (الهروب، الأداء غير المرضي وما إلى ذلك)، يلتزم العميل بسداد المبلغ المسترد بالكامل إلى ريم للتمويل وتقديم الأدلة اللازمة بناء على طلب ريم للتمويل.

Key Terms and Conditions

الشروط والأحكام الرئيسية

1. Reem Finance is responsible only for financing the upfront fee as requested by the customer. Reem Finance is not responsible for any matters or disputes related to the domestic worker or Domestic Workers Services Center services.
2. Reem Finance will not charge Interest on accrued interest in line with Article (121), Clause 3 in Decretal Federal Law No. (14) of 2018.
3. Any loan overdue amounts, including overdue interest and penal / late payment charges, will become duly payable to Reem Finance.
4. The facility will be disbursed within a maximum of 10 working days post approval of this

1. ريم للتمويل مسؤولة فقط عن تمويل الرسوم المقدمة بناءً على طلب العميل. ريم للتمويل ليست مسؤولة عن أي مسائل أو نزاعات تتعلق بالعمالة المساعدة أو خدمات مراكز تدبير.
2. ريم للتمويل لن تقوم بتحصيل فائدة على الفوائد المستحقة طبقاً للمادة (121)، البند (3) من مرسوم القانون الاتحادي رقم (14) لسنة 2018.
3. أي مبالغ قروض متأخرة، بما في ذلك الفوائد المتأخرة و رسوم الجزاءات / السداد المتأخر، تصبح مستحقة الدفع فور الأداء لشركة ريم للتمويل.
4. سيتم صرف التسهيلات خلال مدة أقصاها 10 أيام عمل بعد

application, subject to receipt of properly completed documents and meeting the agreed conditions. In case of delay caused by Reem Finance PJSC, the Customer retains the option to cancel the contract without cost or penalty before the funds are made available.

5. Customer has the right to request for the full terms and conditions related to the product and any queries on the terms and conditions will be answered in writing by Reem Finance.

الموافقة على هذا الطلب، بشرط استلام كافة المستندات بشكل صحيح واستيفاء الشروط المتفق عليها. في حالة التأخير الناجم عن شركة ريم للتمويل ش.م.خ، يحتفظ العميل بخيار إلغاء العقد دون تكلفة أو غرامة قبل إتاحة الأموال. 5. يحق للعميل طلب الشروط والأحكام الكاملة المتعلقة بالمنتج وسيتم الرد على أي استفسارات حول الشروط والأحكام كتابيًا من قبل ريم للتمويل.

المتطلبات الرئيسية

Key requirements

1. Original Emirates ID (Original to be verified)
2. Passport copy
3. 3 months bank statement
4. Salary certificate
5. Tenancy contract or electricity bill
6. Completed and signed forms

1. الهوية الإماراتية الأصلية
2. صورة جواز السفر
3. كشف حساب بنكي لآخر 3 أشهر
4. شهادة الراتب
5. عقد إيجار أو فاتورة كهرباء
6. النماذج المطلوبة مكتملة وموقعة

Interest Calculation (may slightly change depending on start date of the facility)

Interest rate is fixed and is calculated based on the below formula:

Monthly Interest = (Beginning Balance x Annual Interest Rate x Number of Days in a Month) / 365

- Beginning Balance is calculated based on the outstanding principal at the start of every month.

Illustration:

Domestic worker hiring fees: ₪ 10,000

Processing fee: 10,000 x 2% = 200, will be considered as 300 since the minimum processing fee is ₪ 300

VAT on processing fee: 300 x 5% = ₪ 15

Total loan amount: ₪ 10,315

Tenor: 12 months

Interest rate: 24.92% p.a. reducing rate (14% p.a. flat)

EMI: ₪ 979.98

Total interest for 12 months: ₪ 1,444.77

- Effective from 1st January 2024, EMIs paid by the customer will be allocated first towards the principal due, followed by the interest due, then the charges due.

حساب نسبة الفائدة (قد يتغير قليلاً حسب تاريخ بدء القرض)

إن معدل الفائدة ثابت و يتم احتسابه وفقاً للمعادلة أدناه:
الفائدة الشهرية = (الرصيد السابق × معدل الفائدة السنوي × عدد أيام الشهر) / 365

- يتم احتساب الرصيد السابق على أساس مبلغ القرض المستحق في بداية كل شهر.

مثال:

رسوم توظيف العمالة المساعدة: 10,000 ₪

الرسوم الإدارية: 10,000 × 2% = 200 ، سيتم اعتبارها 300

وفقاً للحد الأدنى للرسوم الإدارية هو 300 ₪

ضريبة القيمة المضافة على الرسوم الإدارية: 300 × 5% = 15 دأ

إجمالي مبلغ القرض: 10,315 ₪

مدة القرض: 12 شهر

سعر الفائدة: 24.92% سنوياً معدل متناقص (14% سنوياً ثابت)

القسط الشهري: 979.98 ₪

اجمالي الفائدة خلال 12 شهر: 1,444.77 ₪

- اعتباراً من 1 يناير 2024، سيتم تخصيص الأقساط الشهرية المدفوعة من قبل العميل أولاً لتغطية أصل القرض المستحق، تليه الفائدة المستحقة، ثم أي رسوم أو مصاريف مستحقة.

معدل الربح السنوي: 26% إلى 37%

إن معدل الربح السنوي (APR) هو معدل مرجعي، ويتضمن نسبة الفائدة المطبقة، الرسوم والأجور المطبقة على المنتج، ويتم التعبير عنها كمعدل سنوي.

Annual Profit Rate (APR): 26% to 37%

APR is a reference rate, which includes applicable interest, fees & Charges of the product, expressed as an annualized rate.

Contact Information

Direct: +97126918400

Email: customerservice@rf.ae

Complaints: complaints@rf.ae

If you are not satisfied with the resolution, you can escalate your complaint via the independent Ombudsman Unit "Sanadak", established by the Central Bank of the UAE.

للتواصل

مباشر: +97126918400

البريد الإلكتروني: customerservice@rf.ae

لشكاوى: complaints@rf.ae

إذا لم تكن راضياً عن الحل المقدم لشكاؤك، يمكنك تصعيد شكاؤك عن طريق وحدة تسوية المنازعات المصرفية و التأمينية المستقلة "سندك" التي أنشأها البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

- Website: www.sanadak.gov.ae
- Telephone: 800 (SANADAK) 726 2325

- موقع إلكتروني: www.sanadak.gov.ae
- هاتف: 800 (SANADAK) 726 2325

Warning!!!

Any default in payments will result in the following:

- All loan overdue amounts will be immediately payable by the Customer;
- Reem Finance will initiate Legal proceedings against the Customer to recover its facility;
- May result in financial losses and penalties to the Customer
- Rating downgrade on credit bureau, which may limit the Customer's ability to access financing in the future.

تحذير!!!

أي تأخير في السداد سيؤدي إلى ما يلي:

- جميع المبالغ المتأخرة للقرض ستكون مستحقة الدفع على الفور من قبل العميل.
- سوف تبدأ شركة ريم للتمويل الإجراءات القانونية ضد العميل لإسترداد تسهيلاتهما.
- قد يؤدي إلى خسائر مالية وعقوبات على العميل.
- خفض التصنيف الائتماني الخاص بالعميل في مكتب الائتمان، وبالتالي قد يقيّد إمكانية حصوله على تسهيلات تمويل في المستقبل.



For information / assistance, please refer to our website or our dedicated customer service representative

للمعلومات أو المساعدة يرجى الرجوع إلى موقعنا الإلكتروني أو ممثل خدمة العملاء المختص لدينا

